



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण  
EXTRAORDINARY

भाग I—वर्ष 1  
PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित  
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 205] नई दिल्ली, मंगलवार, नवम्बर 3, 1981/कार्तिक 12, 1903  
No. 205] NEW DELHI, TUESDAY, NOVEMBER 3, 1981/ KARTIKA 12, 1903

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती है जिससे कि यह अलग संकलन के कप में  
रखा जा सके

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate  
compilation

कार्यालय संचालन

सार्वजनिक सूचना सं. 76-ईटोसी (पीएस)/81

नई दिल्ली, 3 नवम्बर, 1981

नियर्वात व्यापार नियंत्रण

विषय.—मनोनीत अभिकरणों के मध्यसे से नियर्ति सारणीबद्ध करने से  
संबंधित स्पष्टीकरण।

मि. सं. 5(9)/79-ई.2.—समय-समय पर, इथा लागू नियर्ति नीति के  
अनुसार कुछ पण्य वस्तुओं का नियर्ति मनोनीत अभिकरणों के माध्यम से सारणीबद्ध  
है। ऐसी पण्य वस्तुओं और उनको सारणीबद्ध करने वाले अभिकरणों की सूची  
1981-82 की नियर्ति नीति में दी है। ऐसी सूची 1981-82 की नियर्ति नीति  
के खंड 2 के अनुबंध 1 में दी गई है।

2. यह स्पष्ट किया जाता है कि ऐसे सरणीबद्ध नियंत्रित को अनुमति किए जाने वाले नियंत्रितों की मात्रा और इसके साथ ही साथ उनसे संबंधित अन्य विवरण के संबंध में समय-समय पर सरकार द्वारा निर्णय लिए जाते हैं। इसलिए, ऐसी पृष्ठ वस्तुओं के सरणीबद्ध अभिकरणों द्वारा नियंत्रित ऐसे निवेशों के अधीन होंगे जो इस सम्बन्ध में सरकार द्वारा दिए जाएं।

3. इस स्थिति को स्पष्ट करने के विचार से व्याणिज्य मंत्रालय की सार्वजनिक सूचना सं. 21-ईटीसी (पीएन)/81, दिनांक 1 अप्रैल, 1981 के अंतर्गत प्रकाशित 1981-82 की नियंत्रित नीति की कांडिका 10(1) के अन्त में निम्नलिखित को जोड़ा जाएगा :—

“इन मदों और इनसे संबंधित अन्य विवरण के बारे में नियंत्रित की यह मात्रा जिस अंश तक नियंत्रित की अनुमति दी जा सकती है, वह समय-समय पर सरकार द्वारा निर्दिष्ट की जाती है। इसलिए इससे संबंधित सरणीबद्ध अभिकरणों के प्रबालन ऐसे निवेशों के अधीन होंगे जो सरकार द्वारा उन्हें दिए जाएं।”

मणि नारायणस्वामी, मुख्य नियंत्रक, आयात नियंत्रित

#### MINISTRY OF COMMERCE

Public Notice No. 76-ETC(PN)/81

New Delhi, the 3rd November, 1981

#### EXPORT TRADE CONTROL

Subject.—Canalisation of exports through designated Agencies—Clarification regarding.

F. No. 5(9)/79-ETC.—In accordance with the export policy as in force from time to time, the export of certain commodities is canalised through designated agencies. The list of such commodities and their canalising agencies is contained in the Export Policy for 1981-82. Such list is given in Annexure I to Section II of Export Policy, 1981-82.

2. It is clarified that in respect of such canalised exports, the quantum of exports to be allowed as well as other details pertaining thereto, are decided by the Government from time to time. The exports by the canalising agencies of such commodities are, therefore, subject to such directions as may be given by Government in this regard.

3. In order to make this position clear, the following shall be added at the end of para 10(1) of the Export Policy, 1981-82 published under the Ministry of Commerce Public Notice No. 21-ETC(PN)81 dated the 1st April, 1981 :—

"The quantum upto which export may be permitted in respect of these items and other details pertaining thereto are decided by Government from time to time. The operations of the canalising agencies in this regard are, therefore, subject to such directions as may be given to them by Government".

MANI NARAYANSWAMI, Chief Controller of  
Imports & Exports

